

● ESPAÑOL

Gracias por elegir un tensiómetro aneroides ADC® DIAGNOSTIX™. Su nuevo ADC® DIAGNOSTIX™ aneroides se diseñó para brindar una durabilidad sin igual y una comodidad insuperable. Cada componente fue diseñado cuidadosamente para maximizar su rendimiento.

Descripción del dispositivo y uso previsto

Los tensiómetros aneroides ADC® son utilizados por profesionales de la salud y personas entrenadas en técnicas de medición auscultatoria de la presión para determinar la presión arterial sistólica y diastólica en humanos y animales.

Advertencias generales

La declaración de advertencia incluida en este manual identifica una afección o práctica que, de no corregirse o cesar de inmediato, podría producir una lesión, una enfermedad o la muerte del paciente.

- **ADVERTENCIA:** No permita que el brazalete de medición de presión permanezca colocado en el paciente durante más de 10 minutos cuando esté inflado a más de 10 mmHg. Esto puede causar malestar, trastornos circulatorios y producir lesiones en los nervios periféricos del paciente.
- **ADVERTENCIA:** Si se utilizan conectores de cierre Luer en el armado de los tubos, existe la posibilidad de que se conecten inadvertidamente a los sistemas de líquidos intravasculares, lo que podría permitir que se bombee aire a los vasos sanguíneos. Si esto ocurre consulte inmediatamente a un médico.
- **ADVERTENCIA:** No se ha determinado la seguridad y la eficacia de los brazaletes tamaño 1 a 5 en recién nacidos.
- **PRECAUCIÓN:** En todos los sistemas de medición de la presión arterial que pueden colocarse en la pared, asegúrese de que la unidad esté bien montada antes de utilizarla para evitar daños al instrumento y lesiones potenciales al paciente.
- **PRECAUCIÓN:** La ley federal exige que la venta de este dispositivo se realice exclusivamente a, o a la orden de, un médico o un profesional de la salud autorizado.
- **PRECAUCIÓN:** Para obtener la mayor precisión de su instrumento para medir la presión arterial, se recomienda que se utilice expuesto a un rango de temperaturas entre 50°F (10°C) y 104°F (40°C), y un rango de humedad relativa entre 15% y 90% (sin condensación).
- **PRECAUCIÓN:** A menos que se indique lo contrario, este producto contiene látex de caucho natural, lo que puede causar reacciones alérgicas.

Funcionamiento de los instrumentos del Diagnostix™ 703, Sistema 3, Infantil, Práctica general, Sistema 4 y Sistema multibrazalete 5™ Multicuff BP

Su DIAGNOSTIX™ 703 está compuesto de un manómetro aneroides estilo manual, resistente, con pera integral y disparador de válvula de liberación de aire (#804N), brazalete calibrado ADCUFF™ con sistema de marcas Size Guide™, cámara de aire, conector deslizable Luer (unido al tubo de la cámara de aire), estuche con cierre y folleto con instrucciones. Los sistemas multibrazalete ADC®s (Sistemas 3, 4, 5, GPK y PMK) están compuestos por un manómetro #804 y varios brazaletes que tienen cámaras de aire con un solo tubo, cada una equipada con un conector deslizable Luer, y un estuche con compartimientos.



Cómo conectar el medidor al brazalete

Para conectar el brazalete al medidor inserte el conector deslizable Luer a la terminación del tubo de la cámara de aire en el receptáculo de la parte superior del medidor haciéndolo girar con firmeza hasta que quede asegurado. Para desconectarlo, siga el procedimiento a la inversa.

Cómo usar la válvula de activación

Desinflado: Apriete con suavidad la parte inferior del activador para desinflar el brazalete. Si se cambia la presión se altera la velocidad de desinflado.

Vaciado rápido: Para vaciar el aire remanente cuando se terminó la medición, apriete el activador hasta que haga clic y bloquéelo en la posición.

Precaución: Nunca fuerce el activador.



Procedimiento de medición

1. **Posición del paciente:** El paciente debe estar sentado o recostado cómodamente. El brazo debe estar totalmente apoyado en una superficie plana a la altura del corazón. (Si cambia la posición del brazo, o si no está al nivel del corazón, los valores obtenidos no serán consistentes con la presión real del paciente). El observador debe mirar el manómetro en línea recta y al nivel del ojo para evitar el "error de paralaje".

2. **Cómo colocar el brazalete:** Los brazaletes de nylon ADCUFF™ con sistema de marcado patentado Size Guide™ están especialmente diseñados para mejorar la precisión y la exactitud al determinar la presión arterial. El índice y las marcas de rango aseguran el uso correcto del brazalete. La marca de la arteria indica la posición correcta del brazalete. Coloque el brazalete en la parte superior del brazo que debe estar desnudo con la marca de la arteria ubicada directamente sobre la arteria braquial. El borde inferior del brazalete debe estar ubicado aproximadamente a una pulgada (2,5 cm) por encima del pliegue antecubital. Envuelva la terminación del brazalete que no tiene la cámara de aire alrededor del brazo en forma cómoda y suave, y ajuste las tiras adhesivas. Para verificar si está colocado en forma correcta, compruebe que la línea del ÍNDICE esté ubicada entre las dos líneas de RANGO.



3. **Inflado del brazalete:** Palpe la arteria radial mientras infla el brazalete. Asegúrese de inflar el brazalete con rapidez apretando la pera rápidamente. Infla el brazalete hasta 20-30 mmHg sobre el punto en el cual desaparece el pulso radial.

4. **Cómo ubicar el estetoscopio:** Ubique la campana debajo del brazalete en el espacio antecubital, en forma distal al brazo. No coloque la campana del estetoscopio abajo del brazalete, ya que esto impide una medición adecuada. Use el lado de la campana de un estetoscopio combinado para lograr una detección más clara del extremo bajo de los sonidos de Korotkoff (pulsos).

5. **Desinflado del brazalete:** Desinfe gradualmente el brazalete a la velocidad recomendada por la AHA de 2-3 mmHg por segundo apretando con suavidad el mecanismo de activación de la válvula ubicado en la parte trasera del medidor.

6. **Mediciones:** Anote la aparición de los sonidos de Korotkoff (fase 1) como la presión sistólica, y la desaparición de estos sonidos (fase 5) como la presión diastólica. (Algunos profesionales de la salud prefieren anotar diastólica 1 y diastólica 2. La diastólica 1 se produce en la fase 4). Una vez terminada la medición, libere todo el aire remanente en el brazalete apretando el activador de la válvula hasta que se bloquee en la posición de "vaciado" rápido. Quite el brazalete.

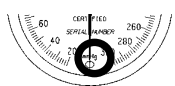
Cuidado y mantenimiento

Conservación: Después de realizar la medición, guárdelo en el estuche. Si el dispositivo no se utilizará durante un período prolongado, deje el activador de la válvula en la posición de vaciado total.

Manómetro: Su medidor #804 aneroides de tipo manual del ADC® DIAGNOSTIX™ exige un cuidado y mantenimiento mínimos.

IMPORTANTE: El manómetro puede limpiarse con un paño suave, pero en ningún caso debe desarmarse.

Si la aguja del indicador queda ubicada fuera de la marca de calibración, el manómetro debe ser recalibrado a +/-3 mmHg cuando se lo compara con un estándar de referencia certificado. No puede utilizarse ningún manómetro en el cual su aguja indicadora quede ubicada fuera de la marca de calibración.



Las partes dañadas o rotas se reemplazarán de acuerdo a lo que sea necesario a un precio mínimo. Para obtener detalles específicos sobre la cobertura de la garantía, lea el texto de la garantía.

Sistema de inflado

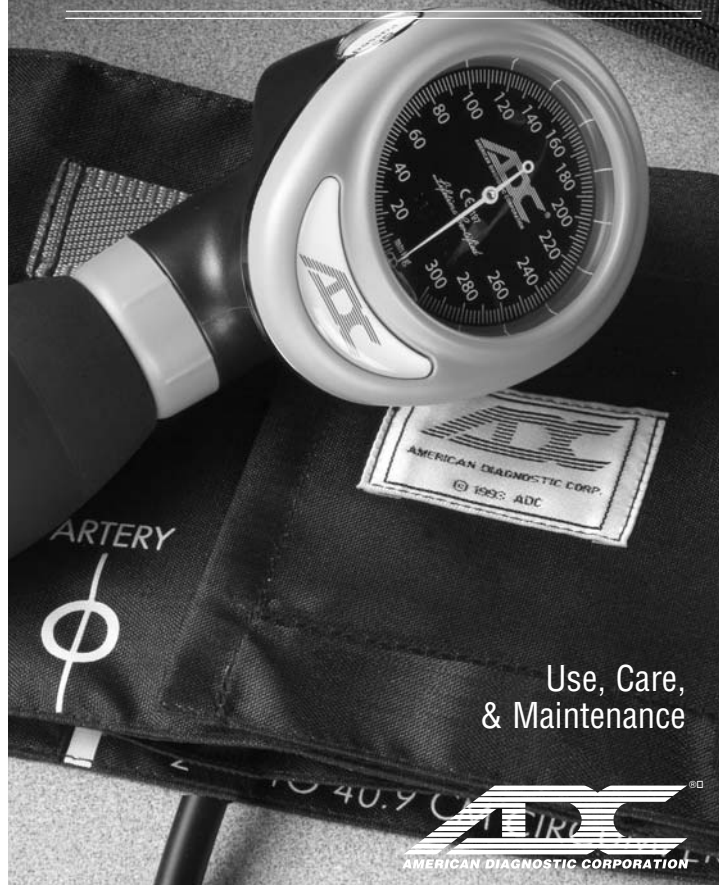
Para obtener información sobre el cuidado y el mantenimiento de los componentes del sistema de inflado consulte el manual adjunto llamado "ADCUFF™ SPHYGMOMANOMETER ACCESSORIES".

Estándares:

Cumple con la EN 12470-3:2000 y la ASTM E 1112-00

El fabricante recomienda un control de calibración cada 2 años.

Diagnostix™ Palm Style Aneroid



Use, Care, & Maintenance

LIMITED WARRANTY

American Diagnostic Corporation (ADC®) warrants its products against defects in materials and workmanship under normal use and service as follows:

1. Warranty service extends to the original retail purchaser only and commences with the date of delivery.
2. Your DIAGNOSTIX™ aneroid is warranted for one year from date of purchase (all parts).
3. The manometer is warranted to remain accurate to +/-3mmHg (or the prevailing standard) over its full range when compared to a reference standard for life.

What is Covered: Replacement of parts, and labor.

What is Not Covered: Transportation charges to and from ADC®. Damages caused by abuse, misuse, accident, or negligence. Incidental, special, or consequential damages. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental, special, or consequential damages, so this limitation may not apply to you.

To Obtain Warranty Service: Send item(s) postage paid to ADC®, Attn: Repair Dept., 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Please include your name and address, phone no., proof of purchase, and a brief note explaining the problem.

Implied Warranty: Any implied warranty shall be limited in duration to the terms of this warranty and in no case beyond the original selling price (except where prohibited by law).

This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state.

GARANTIE LIMITÉE

American Diagnostic Corporation (ADC®) garantit comme suit ses produits contre tous défauts de matériel et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation:

1. La garantie n'est accordée qu'à l'acheteur au détail primitif et entre en vigueur à la date de livraison.
2. L'anéroïde DIAGNOSTIX™ est garanti pour une durée d'un an à compter de la date d'achat (toutes pièces).
3. L'exactitude du manomètre est garantie à +/-3 mm Hg (ou norme prévalente) sur toute sa portée comparé à une norme de référence à vie.

Ce qui est couvert: Remplacement de pièces et main d'œuvre.

Ce qui n'est pas couvert: Frais de transport à destination et en provenance de ADC®. Dégâts résultant d'un emploi abusif, d'une mauvaise utilisation, d'accidents ou de négligence. Dommages consécutifs, particuliers ou indirects. Certains états ne permettant pas l'exclusion ou la limitation de dommages consécutifs, particuliers ou indirects, cette exclusion peut ne pas s'appliquer.

Pour obtenir des réparations aux termes de la garantie: Envoyer les articles port payé à ADC®, Repair Dept., 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Merci d'inclure nom, adresse, numéro de téléphone, justificatif d'achat, ainsi qu'un bref descriptif de la nature du problème.

Garantie implicite: La durée de toute garantie implicite sera limitée aux termes de la présente garantie et la valeur ne saura en aucun cas excéder le prix d'achat original (excepté là où l'interdit la loi).

La présente garantie accorde à l'acheteur des droits légaux spécifiques; il peut disposer d'autres droits, lesquels varient d'un état à un autre.

GARANTÍA LIMITADA

American Diagnostic Corporation (ADC®) garantiza sus productos contra defectos en los materiales o de fabricación bajo condiciones de uso y mantenimiento normales, tal como se indica a continuación:

1. Los servicios de la garantía se extienden sólo al comprador original minorista y tienen vigencia a partir de la fecha de la entrega.
2. Su DIAGNOSTIX™ aneroides tiene garantía por un año desde la fecha de compra (todas las partes).
3. El manómetro está garantizado para mantener una precisión de +/-3 mmHg (o el estándar prevalente) en todo su rango, cuando se lo compara con un estándar de referencia durante su vida útil.

Qué está cubierto: Repuestos y mano de obra.

Qué no está cubierto: Gastos de transporte a y desde ADC®. Los daños causados por abuso, uso incorrecto, accidentes o negligencia. Daños fortuitos, especiales o resultantes. Algunos Estados no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos, especiales o resultantes, por lo que esta limitación puede no aplicarse en su caso.

Para obtener los servicios de la garantía: Envíe el(los) ítem(s) con franco pago a ADC®, Attn: Repair Dept., 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Incluya su nombre y dirección, número de teléfono, prueba de la compra y una nota breve explicando el problema.

Garantía implícita: La duración de cualquier garantía implícita estará limitada a los términos de esta garantía y en ningún caso excederá el precio de venta original (excepto en los lugares en que la ley lo prohíba).

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, siendo posible que pueda acceder a otros derechos que varían de un estado a otro.

To Register Your Product, visit us at

www.adctoday.com

and follow the links

Pour enregistrer votre produit, rendez- visitenous à

www.adctoday.com

et suivez les liens

Para colocar su producto, visitenos en

www.adctoday.com

y siga los acoplamientos

FOR QUESTIONS, COMMENTS, OR SUGGESTIONS
CALL TOLL FREE:
1-800-ADC-2670

POUR DES QUESTIONS, DES COMMENTAIRES,
OU LE PEAGE D'APPEL
DE SUGGESTIONS LIBRE:
1-800-ADC-2670

PARA LAS PREGUNTAS, LOS COMENTARIOS,
O EL PEAJE DE LA LLAMADA
DE LAS SUGERENCIAS LIBRE:
1-800-ADC-2670



ADC
55 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788

ADC (UK) Ltd.
Unit 6, PO14 1TH
United Kingdom

Assembled, inspected, and
packaged in the U.S.A.
tel: 631-273-9600
toll free: 1-800-232-2670
fax: 631-273-9659

www.adctoday.com
info@adctoday.com



ENGLISH

Thank you for choosing an ADC® DIAGNOSTIX™ Aneroid Sphygmomanometer. Your new ADC® DIAGNOSTIX™ aneroid is designed to provide unrivaled durability, and unparalleled comfort. Every component has been carefully designed to maximize performance.

Device Description and Intended Use

ADC® aneroid sphygmomanometers are used by professional healthcare providers and individuals trained in auscultatory blood pressure technique to determine systolic and diastolic blood pressure in humans and animals.

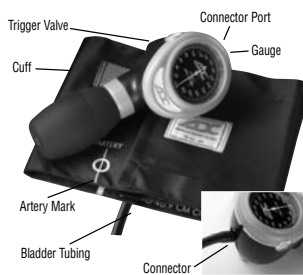
General Warnings

A warning statement in this manual identifies a condition or practice which, if not corrected or discontinued immediately could lead to patient injury, illness, or death.

- **WARNING:** Do not allow a blood pressure cuff to remain on patient for more than 10 minutes when inflated above 10 mmHg. This may cause patient distress, disturb blood circulation, and contribute to the injury of peripheral nerves.
- **WARNING:** If luer lock connectors are used in the construction of tubing, there is a possibility that they might be inadvertently connected to intra-vascular fluid systems, allowing air to be pumped into a blood vessel. Immediately consult a physician if this occurs.
- **WARNING:** Safety and effectiveness with neonate cuff sizes 1 through 5 is not established.
- **CAUTION:** For all blood pressure systems that can be wall mounted, ensure that the unit is securely mounted prior to use to avoid damage to the instrument and potential patient injury.
- **CAUTION:** Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician or licensed healthcare practitioner.
- **CAUTION:** To obtain the greatest accuracy from your blood pressure instrument, it is recommended that the instrument be used within a temperature range of 50°F (10°C) to 104°F (40°C), with a relative humidity range of 15%-90% (non-condensing).
- **CAUTION:** Unless otherwise indicated, this product contains natural rubber latex, which may cause allergic reactions.

Operation of Diagnostix™ 703, System 3, Pediatric, General Practice, System 4, and System 5™ Multicuff BP instruments

Your DIAGNOSTIX™ 703 consists of a rugged, palm style aneroid manometer with integral bulb and trigger air release valve (#804N), ADCUFF™ calibrated cuff with Size Guide™ marking system, bladder, luer slip connector (attached to bladder tubing), zippered carrying case, and instruction booklet. ADC®'s Multicuff Systems (System 3, 4, 5, GPK, and PMK) contain the #804 manometer and a variety of cuffs with single tube bladders, each equipped with a luer slip connector, and a compartmentalized case.



Connecting Gauge to Cuff

To connect the cuff to the gauge insert the luer slip connector at the end of the bladder tube into the receptacle on the top of the gauge with a firm twist until secure. To remove, reverse procedure.

Using the Trigger Valve

Deflation: Gently squeeze the bottom of the trigger to deflate the cuff. Altering the pressure affects the deflation rate.

Rapid Exhaust: To exhaust remaining air after measurement is completed, squeeze trigger until it clicks and locks in place.

Caution: Never force trigger.

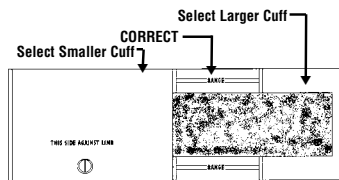


Measurement Procedure

1. **Patient Position:** The patient should sit or lie comfortably. The arm should be fully supported on a flat surface at heart level. (If the arm's position varies, or is not level with the heart, measurement values obtained will not be consistent with the patient's true blood pressure.) Observer should view manometer in a direct line and at eye level to avoid "parallax error".

2. **Apply the Cuff:** ADCUFF™ nylon cuffs with a proprietary Size Guide™ marking system, are specially designed to promote the precise, accurate determination of blood pressure. Index and range markings ensure use of the correct cuff size. The artery mark indicates proper cuff positioning.

Place the cuff over the bare upper arm with artery mark positioned directly over the brachial artery. The bottom edge of the cuff should be positioned approximately one inch above the antecubital fold. Wrap the end of the cuff not containing the bladder around arm snugly and smoothly and engage adhesive strips. To verify a correct fit, check that the INDEX line falls between the two RANGE lines.



3. **Inflate the Cuff:** Palpate the radial artery while inflating the cuff. Be sure to inflate cuff quickly by squeezing bulb rapidly. Inflate cuff 20-30mmHg above the point at which the radial pulse disappears.

4. **Position the Stethoscope:** Position the chestpiece in the antecubital space below the cuff, distal to the brachium. Do not place chestpiece underneath the cuff, as this impedes accurate measurement. Use the bell side of a combination stethoscope for clearest detection of the low pitched Korotkoff (pulse) sounds.

5. **Deflate the Cuff:** Deflate the cuff gradually at the AHA recommended rate of 2-3mmHg per second by gently squeezing the trigger valve mechanism at the rear of the gauge.

6. **Measurement:** Record the onset of Korotkoff sounds (Phase 1) as the systolic pressure, and the disappearance of these sounds (Phase 5) as the diastolic pressure. (Some healthcare professionals prefer recording diastolic 1 and diastolic 2. Diastolic 1 occurs at phase 4).

After measurement is completed, release all remaining air in the cuff by squeezing the trigger until it locks in the rapid "exhaust" position. Remove cuff.

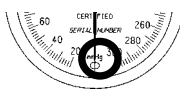
Care and Maintenance

Storage: After measurement, store in carrying case. If unit will not be used for an extended period of time, leave the trigger valve in the full exhaust position.

Manometer: Your ADC® DIAGNOSTIX™ brand palm style aneroid gauge #804 requires minimal care and maintenance.

IMPORTANT: The manometer may be cleaned with a soft cloth but should not be dismantled under any circumstances.

Should the indicator needle of the manometer rest outside of this calibration mark, then the manometer must be recalibrated to within +/-3 mmHg when compared to a certified reference standard. No manometers that have their indicator needle resting outside of this mark are acceptable for use.



NOTE: Store gauge with valve in full exhaust position.

Damaged or broken parts will be replaced as needed at a minimum charge. Refer to the warranty for specific details of warranty coverage.

Inflation System

Consult the enclosed manual entitled "ADCUFF™ SPHYGMOMANOMETER ACCESSORIES" for care and maintenance of inflation system components.

Standards:

Complies with EN 12470-3:2000 and ASTM E 1112-00
The manufacturer recommends a calibration check every 2 years.

FRAÇAIS

Nous vous remercions d'avoir choisi un tensiomètre anéroïde ADC® DIAGNOSTIX™, appareil conçu pour assurer durabilité et confort sans précédent et dont chaque composant a été soigneusement mis au point pour maximiser la performance.

Description et usage prévu

Les tensiomètres anéroïdes ADC® sont employés par les professionnels des soins de santé et les personnes formées à une technique d'auscultation de la pression artérielle pour déterminer la tension artérielle systolique et diastolique chez les humains et les animaux.

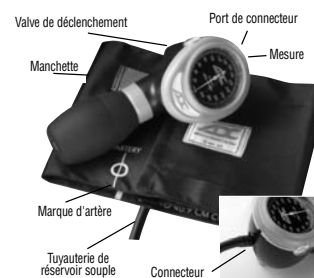
Avertissements d'ordre général

Dans ce manuel, un avertissement précise une condition ou une pratique qui, si elle n'est pas immédiatement rectifiée ou interrompue, peut entraîner un traumatisme, une maladie ou la mort du patient.

- **AVERTISSEMENT:** Ne pas laisser le brassard du tensiomètre sur le patient plus de 10 minutes quand il est gonflé à plus de 10 mm Hg, pour ne pas incommoder le patient, perturber la circulation sanguine et traumatiser les nerfs périphériques.
- **AVERTISSEMENT:** Des raccords Luer Lock utilisés dans la construction de la tubulure peuvent se trouver connectés par inadvertance aux systèmes de liquides intra-vasculaires et permettre ainsi l'arrivée d'air dans un vaisseau sanguin, auquel cas il faudra immédiatement consulter un médecin.
- **AVERTISSEMENT:** La sécurité et l'efficacité de l'appareil avec des brassards néonataux de tailles 1 à 5 n'ont pas été établies.
- **MISE EN GARDE:** Vérifier que les systèmes de pression artérielle fixés au mur sont correctement fixés avant de les utiliser pour ne pas endommager l'instrument et blesser le patient.
- **MISE EN GARDE:** Aux termes de la loi fédérale des États-Unis, cet appareil ne peut être vendu que par un médecin ou sur ordonnance d'un médecin ou d'un professionnel agréé des soins de santé.
- **MISE EN GARDE:** Pour assurer la précision de l'instrument de mesure de la tension artérielle, il est recommandé de l'utiliser à des températures de 10 °C (50 °F) à 40 °C (104 °F) et à une humidité relative de 15 à 90 % (sans condensation).
- **MISE EN GARDE:** Sauf indication contraire, ce produit contient du latex de caoutchouc naturel pouvant provoquer une réaction allergique.

Fonctionnement des instruments de mesure de tension artérielle multi-brassards Diagnostix™ 703, système 3, usage pédiatrique et général, système 4 et système 5™

Le tensiomètre DIAGNOSTIX™ 703 consiste en un manomètre anéroïde de construction solide, modèle palmaire, muni d'une poire intégrée et d'une purge d'air (#804N), un brassard étalonné ADCUFF™ avec système de repère Size Guide™, une vessie, un connecteur Luer-Slip (rattaché à la tubulure de la vessie), une sacoche à fermeture éclair et un manuel d'utilisation. Les systèmes multi-brassards ADC® (systèmes 3, 4, 5, GPK et PMK) comportent le manomètre #804 et divers brassards avec vessie monotube, tous munis d'un connecteur Luer-Slip et une sacoche compartimentée.



Branchement de la jauge sur le brassard

Pour brancher le brassard sur la jauge, insérer le connecteur Luer-Slip à l'extrémité du tube de la vessie dans la prise située en haut de la jauge et visser fermement. Procéder de façon inverse pour le retirer.

Purge d'air

Dégonflage: Serrer doucement la partie inférieure de la détente pour dégonfler le brassard. La vitesse de dégonflage est fonction de la pression.

Evacuation rapide: Pour évacuer tout l'air une fois la mesure prise, serrer la détente jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et se verrouille.

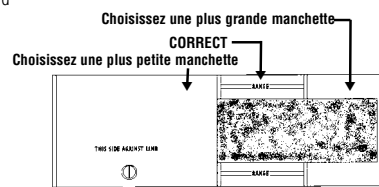
Mise en garde: Ne jamais forcer sur la détente.



Mesure de la tension

1. **Position du patient:** Le patient doit être confortablement assis ou allongé. Son bras doit reposer sur une surface plane à la hauteur du cœur. (Si le bras change de position ou s'il n'est pas à la hauteur du cœur, les mesures obtenues ne refléteront pas fidèlement la pression artérielle du patient.) Le manomètre doit être observé en ligne directe et à hauteur des yeux pour éviter toute "erreur de parallaxe".

2. **Mise en place du brassard:** Les brassards en nylon ADCUFF™ munis d'un système exclusif de marquage Size Guide™ sont spécialement conçus pour favoriser la détermination précise et exacte de la tension artérielle. Les repères d'indexation et d'intervalles permettent de déterminer la bonne taille de brassard. Le repère d'artère indique la bonne position du brassard. Placer le brassard sur le bras nu, le repère d'artère placé directement au-dessus de l'artère brachiale. Le bord inférieur du brassard doit être positionné à environ 2,5 cm au-dessus du pli du coude. Enrouler l'extrémité du brassard ne contenant pas la vessie pour l'ajuster autour du bras et attacher les bandes adhésives. Vérifier le bon ajustage en s'assurant que la ligne INDEX se situe entre les deux lignes RANGE.



3. **Gonflage du brassard:** Palper l'artère radiale et gonfler simultanément le brassard. Veiller à vite gonfler le brassard en comprimant rapidement la poire. Gonfler le brassard à 20 à 30 mm Hg au-delà du point où le pouls radial disparaît.

4. **Positionnement du stéthoscope:** Placer la pièce d'écoute dans l'espace antébrachial au-dessous du brassard, en position distale par rapport au bras. Ne pas placer la pièce d'écoute sous le brassard, ce qui nuirait à l'obtention d'une mesure exacte. Utiliser le côté cloche d'un stéthoscope à deux pavillons pour détecter le plus distinctement les bruits de Korotkoff basse fréquence (pouls).

5. **Dégonflage du brassard:** Dégonfler le brassard graduellement à raison de 2 à 3 mm Hg par seconde, vitesse recommandée par l'AHA, en pressant doucement sur le mécanisme de purge d'air à l'arrière de la jauge.

6. **Mesure:** Noter le début des bruits de Korotkoff (phase 1) comme pression systolique et leur disparition (phase 5) comme pression diastolique. (Certains professionnels des soins de santé préfèrent un enregistrement diastolique 1 et diastolique 2. Diastolique 1 survient à la phase 4). Une fois la mesure prise, évacuer tout l'air restant dans le brassard en appuyant sur la détente jusqu'à son enclenchement en position "évacuation" rapide. Retirer le brassard.

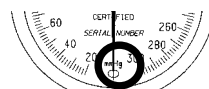
Entretien

Rangement: Après la mesure, ranger l'instrument dans sa sacoche. S'il doit rester inutilisé pendant un certain temps, laisser la détente en position d'évacuation totale.

Manomètre: La jauge anéroïde #804 du ADC® DIAGNOSTIX™ palmaire nécessite un entretien minimum.

IMPORTANT: Le manomètre peut être nettoyé avec un chiffon doux mais ne doit en aucune circonstance être démonté.

Si l'aiguille indicatrice du manomètre se situe en-dehors de son repère d'étalonnage, le manomètre devra être ré-étalonné à +/- 3 mm Hg par rapport à une norme de référence homologuée. L'utilisation d'un manomètre dont l'aiguille indicatrice reste en-dehors de son repère est inacceptable.



NOTE: Enregistrez la mesure avec la valve dans la pleine position d'échappement.

Les pièces endommagées ou cassées seront au besoin remplacées à frais minimes. Se reporter à la garantie pour tous détails.

Système de gonflage

Consulter le manuel ci-joint intitulé "ACCESSOIRES DU TENSIO-MÈTRE ADCUFF™" où figurent les directives d'entretien des composants du système de gonflage.

Normes:

Conforme aux normes EN 12470-3:2000 et ASTM E 1112-00
Le fabricant recommande de vérifier l'étalonnage tous les 2 ans.